



Văn Phòng các Dịch Vụ ESOL
Sở Dịch Vụ Giảng Huấn
8270 Willow Oaks Corporate Drive
Fairfax, Virginia 22031

Tên Học Sinh _____

Ngày _____

Trình Độ Mức Thông Thạo Anh Ngữ (ELP) _____

Thưa Quý Phụ Huynh/(các) Người Giám Hộ:

Dựa trên các kết quả của thẩm định mức thông thạo Anh ngữ hằng năm về WIDA, con quý vị đang theo nhận các dịch vụ dành cho những học viên đa ngôn ngữ (multilingual learners (MLs)) phù hợp với trình độ thông thạo Anh ngữ (English proficiency level (ELP)) như là một phần của chương trình giảng dạy tại Hệ Trường Công Quận Fairfax (FCPS). Các dịch vụ được cung ứng để giúp các học sinh đạt tới tiềm năng cao nhất của mình, đạt được những kinh nghiệm giáo dục đầy ý nghĩa và đáp ứng những tiêu chuẩn học vấn thử thách của tiểu bang và địa phương.

Xác Định các Học Viên Đa Ngôn Ngữ

Theo Điều Mục VI của *Đạo Luật Quyền Công Dân năm 1964*, các trường học Hoa Kỳ đòi hỏi phải xác định các học sinh nào nói một ngôn ngữ khác hơn Anh ngữ ở nhà, và thẩm định trình độ thông thạo Anh ngữ của các em. Để đáp ứng đòi hỏi này, các phụ huynh hay giám hộ cần điền đầy đủ phiếu Thẩm Đo Ngôn Ngữ Nói Ở Nhà (HLS) như là một phần của tiến trình ghi danh. Nếu câu trả lời của quý vị cho bất kỳ câu hỏi nào trong ba câu hỏi trên HLS là ngôn ngữ không phải là Anh ngữ được sử dụng trong nhà, thì gia đình được giới thiệu đến bất kỳ địa điểm nào của Trung Tâm Chào Mừng Tiếp Đón Ghi Danh Học sinh để ghi danh và được đánh giá trình độ thông thạo Anh ngữ (đọc, viết, nghe và nói). Học sinh được chỉ định một trong các cấp độ ELP sau trong biểu đồ dưới đây. Một bản mô tả cho mỗi trình độ ELP được cung cấp là một phụ lục cho thư này.

ML Mẫu Giáo	Trình Độ 1 Vỡ Lòng (Entering)	Trình Độ 2 Sơ Cấp (Emerging)	Trình Độ 3 Phát Triển (Developing)	Trình Độ 4 Mở Rộng (Expanding)	Trình Độ 6 Cựu Học viên Anh ngữ ML
Hội Đủ Điều Kiện để Hưởng các Dịch Vụ ESOL					Thành Tích Học Tập Được Theo Dõi cho 2 Năm.

Kết Quả Thẩm Định Mức Thông Thạo Anh Ngữ Hằng Năm

Mỗi mùa xuân ở Virginia, một thẩm định ELP hằng năm, WIDA ACCESS cho ELLs 2.0®, được tiến hành cho các học viên đa ngôn ngữ (MLs) ở cấp lớp Mẫu Giáo-Lớp 12. Giáo viên dạy Anh Ngữ dành cho Người Nói Ngôn Ngữ Khác (English for Speakers of Other Languages (ESOL)) của trường có thể duyệt xét lại với quý vị các số điểm mức thông thạo đọc, viết, nghe và nói của con em, để cho quý vị thêm chi tiết về mức tiến bộ phát triển Anh ngữ của con em mình.

Chương Trình Học Tập Giảng Huấn Ngôn Ngữ

Mục tiêu của chương trình học tập giảng huấn ngôn ngữ là trợ giúp các MLs trong việc trở nên thông thạo về Anh ngữ và đáp ứng cùng chung những tiêu chuẩn nội dung đầy thử thách của tiểu bang như là tất cả các học sinh khác đều phải đạt đủ. Học sinh ở các Trình Độ 1-4 ELP sẽ theo nhận các dịch vụ trợ giúp về ngôn ngữ. Các học sinh đạt được 4.4 điểm hay hơn trong WIDA ACCESS cho ELLs® được coi là Cựu MLs, và được xem là thông thạo Anh ngữ.

Thiết kế dựa trên nghiên cứu khác biệt của Mô hình FCPS LIEP chứa ba yếu tố cốt lõi: Nội dung, Ngôn ngữ & Trình Độ Đọc Viết; Phát triển Anh ngữ (ELD); và Hệ thống Hỗ trợ để cung cấp cho tất cả học sinh ML, bao gồm cả những người đủ điều kiện cho giáo dục đặc biệt và/hoặc các chương trình học nâng cao, quyền tiếp cận và cơ hội học tập nghiêm ngặt/cam kho.

Nội dung, Ngôn ngữ và Văn học

Các giáo viên dạy lớp và nội dung chủ động lập kế hoạch cho việc học của học sinh bằng cách sử dụng cả Tiêu chuẩn Học tập và tiêu chuẩn WIDA để phù hợp với việc giảng dạy cho học sinh ML từ mẫu giáo - 12. Giáo viên cung cấp hướng dẫn theo cấp lớp / nội dung lớp học để đảm bảo các học sinh ML tiếp cận với các tiêu chuẩn nội dung nghiêm ngặt/cam go bất kể trình độ thông thạo Anh ngữ của học sinh để đồng thời phát triển trình độ Anh ngữ, hiểu nội dung và các thuộc tính Chân dung của một Học sinh Tốt nghiệp. Ngôn ngữ được khuyến đại để cung cấp nội dung tích hợp và hướng dẫn ngôn ngữ cho học sinh ML và đảm bảo khả năng tiếp cận các hoạt động học tập nghiêm túc. Các chương trình Hội nhập Hai chiều hỗ trợ học sinh ML tiểu học và trung học cơ sở ở một số trường nhất định. Trong mô hình này, học sinh ML và không phải ML được xếp vào cùng một lớp học để phát triển trình độ học vấn thông thạo cả ngôn ngữ chính và Anh ngữ. Cả ngôn ngữ chính và Anh ngữ đều là ngôn ngữ giảng dạy.

Phát triển ngôn ngữ tiếng Anh

Giáo viên ESOL sử dụng dữ liệu của học sinh ML để thiết lập mục tiêu và tập trung vào mục tiêu nhu cầu Phát Triển Anh ngữ (ELD) của học sinh trong bốn lĩnh vực (nghe, nói, đọc và viết) trên ba khía cạnh (cấp độ từ, cấp độ câu và cấp độ diễn đạt) để thúc đẩy sự phát triển ngôn ngữ tiếng Anh. Cường độ của các dịch vụ ELD được điều chỉnh dựa trên nhu cầu ELD của học sinh. Nói chung, tần suất và cường độ hỗ trợ giảm khi trình độ tiếng Anh của học sinh tăng lên. Ngoài ra, việc hỗ trợ tập trung vào Người mới nhập cư cho những học sinh ML được cung cấp để phát triển tiếng Anh cho các mục đích Xã hội và Giáo dục và hỗ trợ những học sinh ML mới đến chuyển tiếp vào hệ thống trường học Hoa Kỳ.

Hệ thống hỗ trợ

Hệ thống Hỗ trợ bao gồm các can thiệp có mục tiêu bên cạnh việc giảng dạy tiếng Anh cốt lõi cho những học sinh ML đã được xác định, bao gồm can thiệp về đọc viết và toán cho học sinh có trình độ giáo dục chính thức bị hạn chế hoặc gián đoạn (SLIFE). Nếu con em quý vị cần thêm các dịch vụ khác cùng với ESOL, như là các dịch vụ giáo dục đặc biệt hay Mục 504, một nhóm cộng tác viên, gồm các giáo viên ESOL và giáo dục đặc biệt, cùng nhau triển khai một kế hoạch nhằm đáp ứng các chủ tiêu trong chương trình giáo dục cá nhân (Individualized Education Program (IEP)) hay kế hoạch 504 của học sinh. Những dịch vụ này được cung cấp song hành với các dịch vụ ESOL.

Tiêu Chí Để Ra Khỏi Chương Trình/Dịch Vụ ESOL

Các kết quả của thẩm định mức thông thạo Anh ngữ hằng năm, WIDA ACCESS cho ELLs®, xác định mức tiến bộ của các học sinh từ trình độ thông thạo đến trình độ đạt đủ và cuối cùng xác định các em có còn cần những dịch vụ ESOL nữa không. Học sinh được chỉ định thông thạo Anh ngữ, trình độ 6 ELP khi các em có 4.4 điểm hỗn hợp hay hơn trong kỳ thi WIDA ACCESS cho ELLs®. Sau khi đạt Trình Độ 6 ELP, các học sinh phải được theo dõi trọn hai năm học tập để đảm bảo là các em có thể tham gia hoàn toàn trong chương trình giáo dục bình thường.

Kỳ Vọng Tỷ Lệ Tốt Nghiệp

Các hệ trường ở Virginia kỳ vọng tất cả học sinh, kể cả những học sinh ML, tốt nghiệp nội trong bốn năm khi nhập học lớp 9. FCPS rất thành công trong chương trình giảng huấn thích nghi để giúp tất cả mọi học sinh tốt nghiệp, với tỷ lệ tốt nghiệp đúng-thời hạn của Virginia trên 91%.

Quyền Hạn của Phụ Huynh

Các phụ huynh hay người giám hộ có quyền xin miễn cho các con em không theo nhận hay khước từ những dịch vụ trợ giúp về ngôn ngữ. Nếu quý vị quyết định từ khước những dịch vụ này, quý vị phải điền đầy đủ và ký tên trên mẫu phiếu *Chọn Miễn Tham Gia*, có sẵn tại trường con em và được xếp vào bìa tập hồ sơ tích lũy của con em. Ngay cả khi những dịch vụ bị từ khước, con em sẽ vẫn tiếp tục giữ hiện

trạng của các em là một học sinh ML và sẽ dự hằng năm thẩm định mức thông thạo Anh ngữ, WIDA ACCESS for ELLs®, theo pháp luật liên bang đòi hỏi, cho tới khi các em đạt Trình Độ 6 ELP và được xem là thành thạo Anh ngữ. Các phụ huynh hay người giám hộ có quyền hồi phục những dịch vụ trợ giúp về ngôn ngữ bất cứ lúc nào trong năm học.

Nếu quý vị muốn biết thêm chi tiết về mức tiến bộ của con em hay những dịch vụ trợ giúp về ngôn ngữ, xin liên lạc với các giáo viên của con em tại trường. **Nếu quý vị cần một thông dịch viên ngôn ngữ, nhân viên của trường có thể hỗ trợ tiến trình này cho quý vị.** Thành thật cảm ơn quý vị đã hỗ trợ liên tục cho việc giáo dục của con em. Chúng tôi trông mong được hợp tác cùng quý vị hầu giúp cho con em đạt đến tiềm năng học vấn cao nhất của mình.

Trân Trọng,



Rich Pollio
Giám Đốc, Phòng Dịch Vụ ESOL

RP/dlw
Đính Kèm